

\*D

623 Von der burc die vrouwen  
**dise** wirtschaft mohten schouwen.  
anderhalb anz urvar,  
manec wert ritter kom al dar.  
5 ir bûhurt **mit kunst wart** getân.  
disehalp hêr Gawan  
dankte dem verjen unt der tohter sîn  
- als tet ouch diu herzogîn -,  
ir gütlichen spîse.  
10 Diu herzoginne wîse  
sprach: "war ist der rîter komen,  
von dem diu tjoste wart **genomen**  
gestern, dô ich hinnen reit?  
ob den iemen überstreit,  
15 weder schiet daz leben oder tôt?"  
Dô sprach Plippalinot:  
"vrouwe, ich sach in hiute leben,  
**er** wart mir vür **ein** ors gegeben.  
welt ir ledigen den man,  
20 dâr umbe sol ich Swalwen hân,  
diu **der** küeginne Secundillen was  
unt die iu sante Anfortas.  
mac diu harpfe wesen mîn,  
ledec ist der **herzoge von Gowerzin**."  
25 "**Die harpfen untz ander krâmgewant**",  
sprach si, "**wil** er, mit sîner hant  
mac **geben** unt behalden,  
der hie sitzet. lâts **in** walden.  
ob ich im sô liep wart ie,  
30 er læset mir **Lischoysen** hie,

D Z Fr16

1 *Initiale* D Z 10 *Majuskel* D 16 *Majuskel* D 25 *Majuskel* D

2 dise] Die Z 4 wert ritter] ritter wert Z 7 dankte] Danket Z 12  
genomen] vernomen Z 13 dô] da Z 15 tôt] der tot Z 16 Dô] Da Z  
· Plippalinot] plipalinot Z 19 man] selben man Fr16 20 Swalwen]  
swalben Z 21 der] om. Fr16 24 der herzoge von] dvc de Z 27  
mac] om. Z 30 Lischoysen] Liscoysen D Lishoisen Z

\*m

Von der burc die vrouwen  
**dise** wirtschaft mohten schouwen.  
anderhalb an daz urvar,  
manic wert ritter kam aldar.  
5 ir bûhurt **wart mit künste** getân.  
disehalp hêr Gawan  
dankte dem verjen und der tohter sîn  
- alsô tet ouch diu herzogîn -,  
ir gütlichen spîse.  
10 diu herzogîn wîse  
sprach: "war ist der ritter komen,  
von dem diu just wart **benomen**  
gester, dô ich hinnen reit?  
ob den ieman überstreit,  
15 weder schiet daz leben oder tôt?"  
dô sprach Plippalinot:  
"vrowe, ich sach in hiute leben,  
**der** wart mir vür **ein** ros gegeben.  
wolt ir ledigen den **selben** man,  
20 dâr umb sol ich Swalwen hân,  
diu künigîn Secundillen was  
und die touchtsante Anfortas.  
mac diu harpfe wesen mîn,  
ledic ist **ouch** †die†Gowertzin."  
25 "**die harpfen und daz krâmgewant**",  
sprach si, "**wil** er, mit sîner hant  
mac **geben** und behalten,  
†die†hie sitzet. lât **es in** walten.  
ob ich im sô liep wart ie,  
30 er læset mir **den herzogen** hie,

m n o

1 *Initiale* m n

2 dise] die n · mohten] mohtte m 5 bûhurt] búhart o 9 gütlichen]  
gutliche n 12 benomen] genomen n (o) 16 Plippalinot] plip-  
polinot m 18 der] Er n o 20 Swalwen] swalmen m salwe: o 21  
Secundillen] secundille n 22 Anfortas] anforttas m 23 harpfe]  
scharpf m 24 die] do n d:: o · Gowertzin] geworczen ein m  
gowortzin n gawarczin o 30 den herzogen] die herzogin m (o)

\*G

von der burc die vrouwen  
**die** wirtschaft mohten schouwen.  
anderhalp anz urvar,  
manic wert riter kom al dar.  
5 ir bûhurt **mit kunst wart** getân.  
disehalp hêr Gawan  
dankte dem verigen unt der tohter sîn  
- als tet ouch diu herzogîn -,  
ir gütlichen spîse.  
10 diu herzoginne wîse  
Sprach: "war ist der riter komen,  
von dem diu tjost wart **genomen**  
gester, dô ich hinnen reit?  
ob den iemen überstreit,  
15 weder schiet daz leben oder tôt?"  
dô sprach Plipalînot:  
"vrouwe, ich sach in hiute leben,  
**er** wart mir vür **diz** ors gegeben.  
welt ir ledigen den man,  
20 dâr umbe sol ich Swalwen hân,  
diu **der** kûnegîn Secundillen was  
unde die iu sande Anfortas.  
mac diu harpfe wesen mîn,  
ledic ist der **von** Gowerzin.  
25 **in vie der helt.**" **"wert erkant"**,  
sprach *sî*. **"die wîle** er mit sîner hant  
mac **gegeben** unde behalden,  
der hie sitzet, lât **sîn** walden.  
ob ich im sô liep wart ie,  
30 er lœset mir **Lishoisen** hie,

G I L M Z

1 *Initiale* I L Z 11 *Initiale* G 23 *Initiale* I

1 der burc] den brvch L 2 die] sine I 4 wert riter] ritter  
wert Z · al] *om.* I L 5 mit kunst wart] wart mit kvnst L  
7 dankte] Dancket L (M) 9 gütlichen] vil gutlicher I 12  
genomen] vernomen Z 13 dô] da M Z 14 überstreit] [vberstreut]:  
vberstreit I 15 tôt] der tot I (M) (Z) 16 dô] Da M Z · sprach]  
sprach der verge L · Plipalînot] plipalînot I L M Z 18 mir]  
*om.* M · diz] daz L ein Z 19 ledigen] losen L 20 dâr umbe]  
Warvme M · Swalwen] swaluwe I swalben Z 21 Secundillen]  
[secullen]: secutillen I Secundillen L 22 Anfortas] Amfortas L  
23 harpfe] helfe I 24 der von] dvc de Z · Gowerzin] gouerzin  
G Goruenzin I gowerzcîn M 25 Die harpfe (harpfen Z ) vntz  
(vnde M ) ander kram gewant L (M) (Z) 26 sî] *om.* G · die  
wîle] wil Z 27 mac] *om.* Z · gegeben] geben L (M) (Z) 28 lât  
sîn] latsz in L (Z) 30 Lishoisen] liscoysen I litschoÿsen L lisoigen M

\*T

Von der burc die vrouwen  
**die** wirtschaft mohten schouwen.  
anderhalp an daz urvar,  
manec werder riter kam al dar.  
5 ir bûhurt **mit kunst wart** getân.  
disehalp hêr Gawan  
dankete dem vergen und der tohter sîn  
- als tet ouch diu herzogîn -,  
ir gütlichen spîse.  
10 diu herzoginne wîse  
sprach: "war ist der riter komen,  
von dem diu jost wart **genomen**  
gestern, dô ich hinnen reit?  
ob den ieman überstreit,  
15 weder schiet daz leben oder **der** tôt?"  
dô sprach Plipalînot:  
"vrouwe, ich sach in hiute leben,  
**er** wart mir vür **diz** ors gegeben.  
wolt ir ledigen den man,  
20 dâr umbe sol ich Swalwen hân,  
diu **der** kûneginne Secundille was  
und die iu sante Anfortas.  
*mac* diu harpfe wesen mîn,  
ledic ist der **von** Gowerzin."  
25 **"die harpfe und ander krâmgewant"**,  
sprach *sî*, **"die wîl** er mit sîner hant  
mag **gegeben** und behalten,  
der hie sitzet, lât **es in** walten.  
ob ich im sô liep wart ie,  
30 er lœset mir **Lyschoysen** hie,

U V W Q R Fr39

1 *Initiale* U V W Fr39 · *Capitulumzeichen* R

1 die] div Fr39 2 die] [\*]: dise V · mohten] [mohten]: mohten V  
mochte Q 3 an daz] des Fr39 · urvar] úberuar W vnfar R 4 Kam  
manig werder ritter dar V · al] *om.* W 5 bûhurt] bvhart V be  
hur Q · mit kunst] *om.* R 6 disehalp] Dishap Q · hêr Gawan]  
Min her Gewan R 7 dankete dem] Danket den R Danket dem  
Fr39 9 gütlichen] gutliche U · spîse] preise W speysen Q 12  
wart] [\*]: wart V ist W R · genomen] [\*]: genomen V benomen Q  
15 weder] Werder U · schiet] siet in Q 16 Plipalînot] Plypalmat  
U plypalînot W 18 wart mir] ward W (Q) (Fr39) ward m>ir  
< R · diz] das R 19 den] den selben V 20 Swalwen] schwalben  
W walwen R 21 diu der] Der die Q · kûneginne] k nginnen R ·  
Secundille] Secundille U secundillen V W (R) Fr39 secúndillen Q  
22 iu] auch Q iuch so R · Anfortas] antefortes R 23 mac] Wac U  
24 Gowerzin] gowerzein W kabercin Q 25 harpfe] harpfen Fr39 ·  
krâmgewant] crom genant R 26 die wil er] ~~die wîle er~~ R 28 lât  
es] lat zu U den lant ez V lat sein Q lacz R (Fr39) · in] *om.* V  
Q 30 mir] [\*]: mir V mit R · Lyschoysen] lyschoien U lishoen V  
lyshoien W lishoisen Q Fr39 Litschoisen R